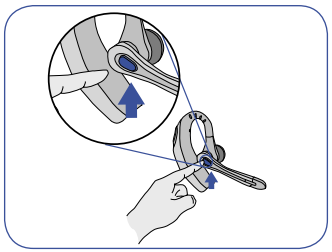
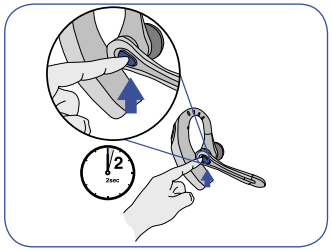


EN To answer or end a call, short press the Call Control button. (Less than 0.8 sec.)

CT 如果要接聽或掛斷電話,請短按「撥號控制 (Call Control)」按鈕 (<0.8 秒鐘)。

CS 如果要接听或挂断电话,请很快地按一下“拨号控制 (Call Control) ”按钮(< 0.8 秒)。

KO 전화를 받거나 끊을 때는 통화 버튼을 0.8초 미만으로 짧게 누릅니다.



EN To place a call using voice dialing, press and hold the Call Control Button for 2 seconds. If you are on a call using your phone handset, you can transfer the call to your headset by a short press of the Call Control button.

CT 如果要使用語音撥號來撥號,請按住「撥號控制 (Call Control)」按鈕 2 秒鐘。您使用電話聽筒講電話時,如果想將通話切換到耳機,請短按「撥號控制 (Call Control)」按鈕。

CS 要以语音方式拨号,请按住“拨号控制 (Call Control) ”按钮 2 秒钟。使用电话听筒通话时,如果要将通话切换到耳机,请很快地按一下“拨号控制 (Call Control) ”按钮。

KO 음성인식 다이얼을 통해 전화를 걸려면 통화 버튼을 2초 동안 누릅니다. 전화기의 송수화기를 사용한 통화 도중에도 통화 버튼을 짧게 누르면 통화를 헤드셋으로 전환할 수 있습니다.

EN The following additional features may be available if your phone supports the Hands-free Profile. Not all phones support Hands-free Profile. Refer to your phone user guide for additional information or visit www.plantronics.com.

Call Transfer back to phone – To transfer a call from your headset back to your phone, press and hold the Call Control button. You will hear a tone. When you hear a second tone, the transfer has been completed and you can release the button.

Call Reject – To reject a call without answering when the handset is ringing, press and hold the Call Control button. You will hear a tone. When you hear a second tone, the call has been rejected and you can release the button.

Last Number redial – To redial the last number, quickly press the Call Control button twice. You will hear a tone on each press. When you hear a further tone, the last number has been redialed.

CT 如果您的電話支援免持聽筒設定檔,還可以使用下列其他功能。並非所有電話都支援免持聽筒設定檔。如需其他詳細資訊,請參閱電話使用手冊或造訪 www.plantronics.com。

通話切回到電話 – 如果要將通話從耳機切回到電話,請按住「撥號控制 (Call Control)」按鈕。您會聽到一個撥號聲。當您聽到第二個撥號聲時,通話已經切換完成,您可以放開按鈕。

拒絕來電 – 耳機響時,如果您想直接拒絕來電不接聽,請按住「撥號控制 (Call Control)」按鈕。您會聽到一個撥號聲。當您聽到第二個撥號聲時,來電已經拒絕完成,您可以放開按鈕。

重撥最後一通電話號碼 –如果要重撥最後一通電話號碼,請迅速按二次「撥號控制 (Call Control)」按鈕。您每按一次,會聽到一個撥號聲。當您聽到第四個撥號聲時,最後一通電話號碼已經重撥完成。

CS 如果您的电话支持免提协议,则还可以使用下列其他功能。并非所有电话都支持免提协议。若需了解其他详细信息,请参阅电话用户指南或访问 www.plantronics.com。

将通话切回到座机 –要将通话从耳机切回到座机,请按住“拨号控制 (Call Control) ”按钮。您会听到拨号音。当您听到第二声拨号音时,通话已经切换完成,这时您可以放开按钮。

拒绝来电 – 耳机铃响时,如果您想拒绝来电不接听,请按住“拨号控制 (Call Control) ”按钮。您会听到拨号音。当您听到第二声拨号音时,来电已被拒绝,这时您可以放开按钮。

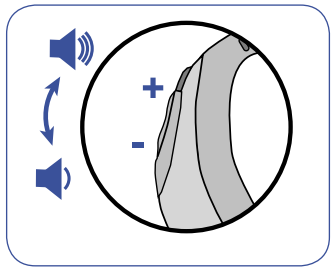
重拨最后一个电话号码 – 要重拨最后一个电话号码,请迅速按二次“拨号控制(Call Control) ”按钮。您每按一次,就会听到一声拨号音。当您又听到一声拨号音时,最后一个电话号码已经重拨完成。

KO 사용자의 휴대전화가 핸즈프리 프로필을 지원할 경우 다음과 같은 추가 기능을 사용할 수 있습니다. 모든 휴대전화가 핸즈프리 프로필을 지원하지는 않습니다. 자세한 내용은 휴대전화 사용 설명서 또는 www.plantronics.com을 참고하십시오.

다시 전화로 통화 전환 – 헤드셋에서 전화로 통화를 다시 전환하려면 신호음이 들릴 때까지 통화 버튼을 누릅니다. 두 번째 신호음이 들리면 전송이 완료된 것이므로 버튼에서 손을 뗍니다.

통화 거부 – 전화 벨이 울릴 때 전화를 받지 않으려면 신호음이 들릴 때까지 통화 버튼을 누릅니다. 두 번째 신호음이 들리면 통화가 거부된 것이니 버튼에서 손을 뗍니다.

재다이얼 – 가장 최근에 걸었던 번호로 재다이얼하려면 통화 버튼을 짧게 두 번 누릅니다. 누를 때마다 신호음이 들릴 것입니다. 신호음이 한 번 더 들리면 마지막 번호로 재다이얼된 것입니다.

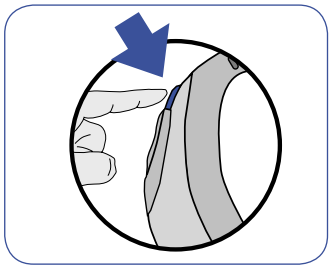


EN During a call, press the Listen Volume Adjust Buttons to adjust the volume.

CT 通話時,您可以按「接聽音量調整」按鈕,調整音量。

CS 通话时,您可以按“接听音量调整”按钮来调整音量。

KO 통화 중에 음량을 조정하려면 수신 음량 조정 버튼을 누릅니다.

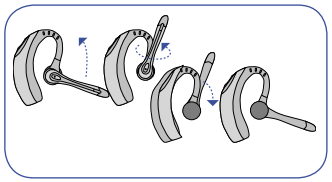


EN During a call, short press the Power/Mute Button to mute the microphone. When muted, the headset will sound two tones every 30 seconds. To take the microphone off mute, press the button again.

CT 通話時,您可以短按「電源/靜音(Power/Mute)」按鈕,讓麥克風靜音。靜音時,耳機每 30 秒鐘會發出二個撥號聲。如果要關閉麥克風靜音,請再按「電源/靜音 (Power/Mute)」按鈕。

CS 通话时,您可以很快地按“电源/静音(Power/Mute) ”按钮,让麦克风处于静音状态。静音后,耳机每 30 秒会发出二声拨号音。要关闭麦克风的静音模式,请再按“电源/静音 (Power/Mute) ”按钮。

KO 통화 중에 마이크의 소리를 차단하려면 전원/음소거 버튼을 짧게 누릅니다. 음소거 상태에서는 헤드셋에서 30초마다 신호음이 두 번씩 들립니다. 마이크의 음소거 상태를 해제하려면 버튼을 다시 누릅니다.

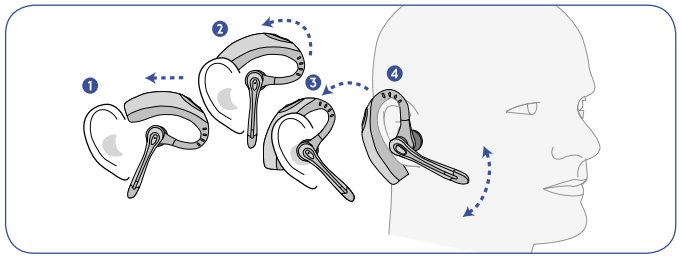


EN Rotate the microphone horizontally and vertically as illustrated, to select your left or right ear. The illustration shows conversion from right to left ear wearing. Reverse the procedure to convert from left to right ear wearing.

CT 如圖所示,您可以垂直和水平旋轉麥克風,選擇戴左耳或戴右耳。圖中顯示從戴右耳轉換爲戴左耳。程序反轉,即可從戴左耳轉換爲戴右耳。

CS 如图所示,您可以通过垂直或水平地旋转麦克风来选择戴左耳或戴右耳。图中显示的旋转方式说明如何从戴右耳转换为戴左耳。反过来执行该步骤就可从戴左耳转换为戴右耳。

KO 왼쪽 귀나 오른쪽 귀에 맞추기 위해서 마이크를 그림과 같이 위아래로 회전합니다. 그림에서는 오른쪽 귀에서 왼쪽 귀에 맞게 바꾸는 방법을 보여줍니다. 왼쪽 귀에서 오른쪽 귀에 맞게 바꾸려면 반대로 합니다.



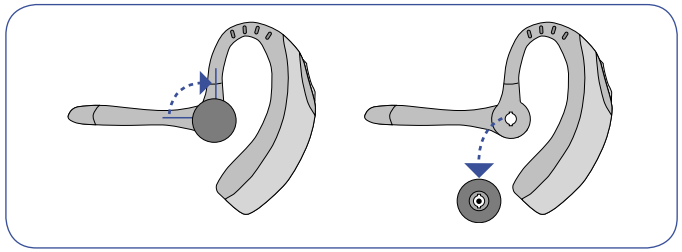
EN Slide the headset over and behind your ear. Then, press gently towards your ear for a snug fit. Adjust the microphone position so that it is directed towards your mouth as illustrated.

CT 請將耳機移到耳後,輕鬆而舒適的戴在耳朵上。如圖所示,將麥克風調整到嘴邊。

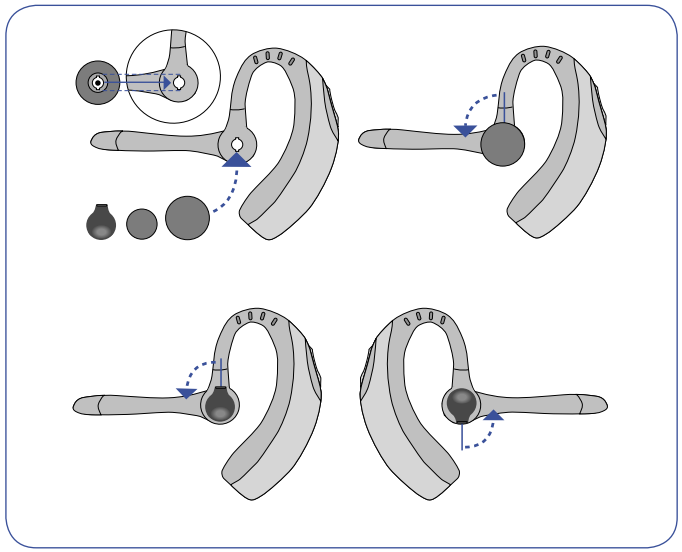
CS 将耳机移到耳后。轻松而舒适地戴在耳朵上。如图所示,将麦克风调整到嘴边。

KO 헤드셋을 귀 위쪽에서 뒤쪽으로 밀어 넣습니다. 그런 다음 귀에 꼭 맞도록 살짝 눌러줍니다. 그림처럼 마이크의 위치를 조절하여 입 가까이 오게 합니다.

REMOVING THE EARTIP 取出耳栓 取出耳栓 이어팁 제거



FITTING A NEW EARTIP 裝上新的耳栓 放入新的耳栓 새로운 이어팁 부착



EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY

The radiated output power of this internal wireless radio is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the wireless radio shall be used as described in the manual.

The internal wireless radio operates within guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, which reflect the consensus of the scientific community.

Plantronics therefore believes the internal wireless radio is safe for use by consumers. The level of energy emitted is far less than the electromagnetic energy emitted by wireless devices such as mobile phones. However, the use of wireless radios may be restricted in some situations or environments, such as aboard airplanes. If you are unsure of restrictions, you are encouraged to ask for authorization before turning on the wireless radio.

NOTE: Modifications not expressly approved by Plantronics, Inc. could void the user's authority to operate the equipment.

收音機頻率輻射曝照

內部無線收音機的輻射輸出功率,遠低於 FCC 收音機頻率曝照限制。

但是使用無線收音機時,仍應遵照手冊中的說明。內部無線收音機的操作都符合科學界一致同意的收音機頻率安全標準和建議。

因此,Plantronics 相信消費者使用內部無線收音機無安全之虞。內部無線收音機發出的電力層級,遠低於手機等無線裝置發出的電磁電力。但是,有些情況或環境可能會限制使用無線收音機,例如登機時。如果不清楚相關限制,請在開啓無線收音機之前,詢問相關單位。

附註:未經 Plantronics, Inc. 同意擅自修改,可能導致使用者無法操作設備。

无线电频率曝露量的条规声明

此内置式无线电通信装备的辐射输出功率远低于 FCC 规定的无线电频率曝露限值。

但是,使用此无线电通信装置时,仍应遵照本手册中的说明。此内置式无线电通信装置的工作原理符合业界通用的无线电频率安全标准和建议。

因此,Plantronics,确信消费者使用此内置式无线电通信装置无安全之虞。此无线电通信装置发出的能量远低于手机等无线设备发出的电磁能量。但是,无线电通信设备可能不可以在有些情况或环境下使用,例如在飞机上。如果不清楚有关限制信息,请先询问有关部门,然后再使用本无线电通信装置。

请注意:未经 Plantronics, Inc. 明确同意擅自修改本装置可能导致用户的使用权无效。

무선 주파수에 노출

이 내부 무선 통신기의 출력 방사량은 FCC 무선 주파수 노출 한계에 훨씬 미치지 못하지만 이 무선 통신기는 사용 설명서에 나와 있는 대로 사용해야 합니다.

이 내부 무선 통신기는 과학 단체의 의견을 반영한 무선 주파수 안전 기준 및 권장 사항의 지침에 따라 작동하므로 사용자에게 안전합니다.

방출되는 에너지 수준은 휴대전화와 같은 무선 장치가 방출하는 전자파보다 훨씬 적지만 비행기 기내와 같은 일부 환경에서는 무선 통신기의 사용이 제한될 수 있습니다. 제한 사항을 잘 모를 때에는 무선 통신기를 켜기 전에 허용 여부를 확인해야 합니다.

참고: Plantronics, Inc.의 명시적인 승인 없이 장치를 변경하거나 개조하면 장비 작동에 대한 사용자의 권한이 무효화될 수 있습니다.

FCC REGISTRATION INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference; and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

FCC 登錄資訊

本裝置符合 FCC 規則 Part 15。本裝置操作時符合下列二項條件：
1. 本裝置不會造成不良干擾；
2. 本裝置必須接受任何收到的干擾,包含可能導致操作異常的干擾。

本設備依照 FCC 規則 Part 15,經過測試確定符合 B 類數位裝置限制。規定這些限制是爲避免遭受現有裝置的不良干擾。本設備會產生、使用及發出收音機頻率電力。如果不依指示安裝及使用,可能會對收音機通訊造成不良干擾。不過,不保證特殊安裝沒有干擾。如果本設備對收音機或電視收訊造成不良干擾（可以從關閉設備後再重新開啓得知),使用者可以使用下列一或多種方法更正干擾：
- 重新設置或調整接收天線。
- 拉大設備和接收器之間的距離。
- 將設備連接到與接收器不同的電路插座上。

根據交通部低功率管理_法規定：

第十二條　經型式認證合格之低功率射頻電機, 非經許可, 公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條　低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時, 應立即停用, 並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信, 指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

FCC 注册信息

本装置符合 FCC 规则 Part 15 的条款。使用本装置必须符合以下的二个条件：
1. 不可以使用本装置造成不良干扰；
2. 本装置必须接受任何接收到的干扰信号,包含可能导致操作异常的干扰。

本设备已经过测试,符合 FCC 规则 Part 15 中的 B 类数字装置限制。这些限制的目的是合理保护无线电通信装备免遭住户装置的不良干扰。本设备会产生、使用及发射无线电频率能量。如果不依指示安装及使用,可能会对无线电通信设备造成不良干扰。然而,不保证所有安装均不产生干扰。如果本设备对无线电或电视信号接收造成不良干扰（可以通过关闭再重新开启本设备得知),用户可以使用下列一种或多种方法来消除干扰：
- 调整接收天线的方向或位置。
- 拉大设备和接收器之间的距离。
- 将设备插入另一个插座,保持与接收器使用不同的电路。加拿大行业声明

FCC 등록 정보

이 장치는 FCC 규정 Part 15를 준수합니다. 장치의 작동에는 다음 두 조건이 적용됩니다.
1. 이 장치는 해로운 전파 방해를 일으키지 않습니다.
2. 이 장치는 예기치 않은 작동을 유발할 수 있는 전파 방해를 포함한 모든 전파 방해를 수용합니다.

이 장비는 FCC 규정 Part 15에 따라 테스트되었고 Class B 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수합니다. 이러한 제한 사항은 유해 전파 방해에 대해 주거 시설을 적절히 보호할 수 있도록 작성되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 발생, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 전파 방해를 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설비에서 전파 방해가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 만약 라디오나 텔레비전 수신을 방해하는 전파가 전원을 켜고 끄는 것에 따라 발생한다면 다음 방법 중 하나 이상을 사용하여 방해를 바로잡을 수 있습니다.
- 수신 안테나를 새로운 방향으로 설정하거나 재배치합니다.
- 장비와 수신기의 거리를 더 멀리 합니다.
- 장비를 수신기가 연결되어 있지 않은 회로의 콘센트에 연결합니다.

ONLINE PRODUCT REGISTRATION 線上產品登錄
在线产品注册 온라인 제품 등록

EN REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE. This is not a condition of your warranty, but will assist us in providing the best possible service and technical support for your product. Visit www.plantronics.com/productregistration.

CT **您可以在線上登錄您的產品。**
這不是保固條件,但是有助於我們爲您提供最佳產品服務和技術支援。登錄網址是 www.plantronics.com/productregistration

CS **您可以在线注册产品。**
这不是保修条件,但是有助于我们为您提供最佳产品服务和技术支持。请访问:www.plantronics.com/productregistration。

KO 제품의 온라인 등록.
품질 보증 조건은 아니지만 제품에 대한 최상의 서비스와 기술 지원을 제공받을 수 있습니다. www.plantronics.com/productregistration에서 등록할 수 있습니다.

CMII ID: 2005DJ0689